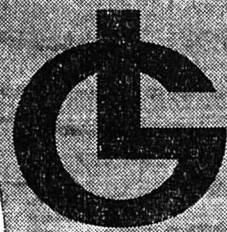


GIUBIASCO partout en vedette



Dans un local de vente, où le client doit se sentir à l'aise, une atmosphère accueillante augmente le désir d'achat. Les produits GIUBIASCO, expression de la qualité suisse et d'une esthétique d'avant-garde, contribuent partout à créer une ambiance agréable, reposante ou stimulante.

GIUBIASCO Colovinyl
dalle plastique moderne de vinyl-amianté, durable, insensible aux produits chimiques, aux corps gras, aux acides, facile à entretenir. Livrable en 27 coloris, c'est le revêtement idéal pour les locaux très fréquentés (même non sousexcavés) et qui doivent toujours bien présenter.

GIUBIASCO

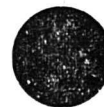
COLOVINYL

Offres, vente et pose par les maisons spécialisées.
Renseignements et prospectus sont aussi fournis par la
SA du Linoléum à Giubiasco TI, tél. 092 / 5 12 71

Produits GIUBIASCO: Linoléum Colovinyl Colorex Murodal Tettovinyl Linasco Felta



Le journal de tout le Valais: le « Nouvelliste du Rhône »



CINEMA LUX

Du mardi 8 octobre au lundi 14 octobre

A 9 heures de Rama

avec Horst Buchholz - José Ferrer

Dans un drame de haut suspense, d'une atmosphère envoûtante tourné aux Indes

Parlé français Cinémascope couleurs 16 ans révolus

CINEMA CAPITOLE

Du mercredi 9 octobre au dimanche 13 octobre

Les évadés de la nuit

une œuvre maîtresse de Roberto Rossellini

Trois prisonniers alliés s'évadent d'un camp de prisonniers allemand et ???

Parlé français 16 ans révolus

CINEMA ARLEQUIN

Du mardi 8 octobre au lundi 14 octobre

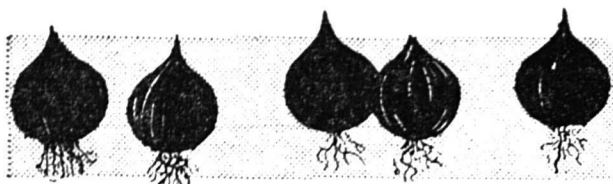
Péché d'amour

(Ave Maria)

Sara Montiel - Réginald Kernan

Un drame d'une brûlante actualité
Le bonheur lui est refusé pourquoi ?

Parlé français Eastmancolor 16 ans révolus



Rendez-vous avec le printemps!

Votre horticulteur et les magasins spécialisés ont sélectionné pour vous un riche assortiment d'oignons à fleurs hollandais de qualité. Ne tardez plus!

Suivez les conseils de la brochure gratuite et même sans connaissances en «jardinage», vous obtiendrez sans peine une floraison de magnifiques tulipes, jacinthes, jonquilles etc.

Vos voisins, vos amis, contempleront avec admiration et envie votre splendide jardin printanier.

Pots et jardinières aussi conviennent à merveille à ces messagères du renouveau. Pour obtenir la brochure gratuite, adressez-vous au spécialiste ou écrivez à Case postale 1535, Département 294 Lausanne 1.



dès aujourd'hui
plantez les



IMMEUBLE « LA CROISEE » SION

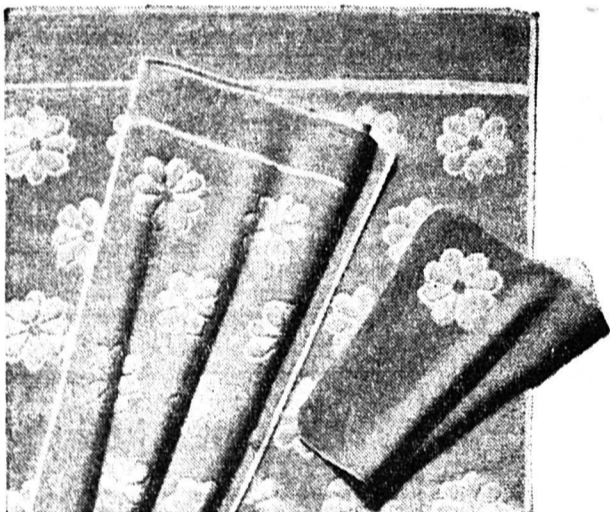
Il reste à louer pour cet automne :

1 boutique de 23m²

grands locaux en sous-sol

souhaitant servir pour exposition ou dépôts.

Agence Immobilière Robert Sprenger, 10, rue de la Dent-Blanche, Sion, téléphone (027) 2 41 21.



Garniture linges de bain très avantageux! Coloris rose, bleu, jaune et vert
Linge de douche 63/115 cm 14.50, linge de toilette 40/70 cm 9.50 et lavette assortie 30/30 cm 3.90

Issage de toiles de
Langenthal SA

Lausanne, Rue de Bourg 8

A vendre, centre du Valais, bordure route cantonale

carrosserie

ainsi que deux maisons d'habitation, colonne à essence. 3000 m² de terrain.

Offres à case postale 13. Sierre.

A LOUER A MARTIGNY-VILLE

appartements

de 3 et 4 pièces, tout confort, dans locatif neuf.

S'adresser à Meinrad Dirren — Tél. (026) 6 16 17.

La commune de Pully offre à vendre

tables d'école

montures en fer, en très bon état, peut particulièrement bien convenir pour écoles de montagne ou petites communes.

Pour voir le mobilier ou pour tous renseignements, s'adresser à la direction des Domaines et Bâtiments, av. S. Reymondin 1, Pully.

P 1754 L

GRANDE VENTE AUX ENCHERES CHATEAU D'YVORNE

dit « La Maison-Blanche »
YVORNE près Aigle

Pour cause de départ, les sous-signés sont chargés de vendre
VENDREDI 11 OCTOBRE dès
9 h. 30 et dès 14 h.

VISITE

Mercredi 9 octobre
de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 30
à 18 h.

Jeudi 10 octobre
de 9 à 12 h.

IMPORTANTES
COLLECTIONS DE
MEUBLES ANCIENS et de
style

Commodes Louis XIV, Louis XV - rustique, Louis XV marquetée, Louis XVI - Bureau Louis XVI marqueté et petit bureau rustique - Trois dessertes marquetées - Banc bahut - Bahuts 2 corps Renaissance. Louis XIII et rustique - Tables Louis XIII, Louis XV, Louis XVI, Canapés, bergères, fauteuils, chaises, banquettes : Renaissance, Louis XIII, à tapisserie, Louis XIV, Louis XV, Louis XVI, Restauration et modernes.

4 fauteuils, 2 chaises Aubusson - 1 paire de fauteuils cuir GRAND LIT FER FORGE - LITS CAPITONNES - DIVAN

Chambre à coucher complète SALONS de style Empire 12 pièces Louis XV bois doré recouvert soierie 4 pièces, Louis XVI 9 pièces

Table de salle à manger acajou de style Louis XVI et suite de 8 chaises laquées et velours

Lustres hollandais, Empire, ersital - Lampadaire - Appliques - Consoles et miroirs TAPIS D'ORIENT

toutes dimensions (sarouk, afghan, tebriz, etc.) - Teintures rideaux, tableaux, bibelots - Télévision Philips Frigo Bosch

Chargé de la vente :
GALERIE POTTERAT
8, av. du Théâtre, Lausanne
SANDRO RUEGG
commissaire-priseur

Conditions de vente : adjudication à tout prix, sauf quelques articles à prix minimum
Vente sans garantie

Echute 1 1/2 %
Téléphone pendant l'exposition de vente (025) 2 24 74
Le château est à louer
1861 L

PRESTIGE „63“



Miroir

des avantages

Manteau Mohair ombré chevrons, manches raglan, col fermé, poches rabats garnies tresses. Dos angle.

Seulement **118.-**

Naturellement

Porte Neuve
SION

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Le football chez nos voisins

ANGLETERRE

TOTTENHAM SE MAINTIENT EN TETE



L'équipe de Liverpool 1963-1964

De notre correspondant à Londres, Marco Blatter)

RESULTATS

PREMIERE DIVISION

Table of football results for the first division in England, listing teams and scores.

LIVERPOOL EN NETS PROGRES

Les faits marquants de la 12e journée du championnat furent les victoires retentissantes d'Arsenal et de Liverpool, ainsi que le match nul obtenu par Tottenham sur le terrain de Sheffield United...

Mais c'est l'étonnante formation de Liverpool qui mobilisa le plus de monde : 40 000 spectateurs. Après une mi-temps équilibrée (2-2), les maîtres de céans s'imposèrent nettement grâce à des réussites de St. John et Hunt (2). Arsenal continue sa série de victoires et vint de battre l'ex-champion Ipswich par 6-0.

32 000 Londoniens applaudirent cette belle victoire, dont McLeod, Baker et Strong (trois buts en 5 minutes) furent les artisans. Les deux nouveaux promus, Chelsea et Stoke City, se sont retrouvés au Stamford Bridge de Londres. Résultat nul, rencontre riche en émotions pour le plus grand plaisir des 30 000 personnes. Moor, Mortimore et Blunstone assurèrent les réussites de Chelsea, tandis que Mudie (2) et un autogoal classique de Harris permit à l'équipe de Stan Matthews de sauver un point.

SELECTION NATIONALE

Pour le match de samedi prochain contre le Pays de Galles, les joueurs suivants ont été sélectionnés : Banks (Leicester); Armfield (Blackpool); Milne (Liverpool); Wilson (Huddersfield); Norman (Tottenham); Moore (West Ham); Paine (Southampton); Greaves, Smith (Tottenham); Eastham (Arsenal) et Charlton (Manchester United). La presse spécialisée s'étonne de la sélection de Bobby Smith en place de Joe Baker (Arsenal), actuellement en grande forme. Notons que les Ecossais, qui rencontreront l'Irlande du Nord n'ont pas fait appel à Baxter, ni à Law. Par contre le Pays de Galles fera évoluer John Charles.

CLASSEMENT

Table of league standings for the first division in England.

ITALIE

ATTENTION A BOLOGNE !

Résultats (5e journée)

Table of football results for the 5th round of the Italian championship.

La première tranche du championnat national s'est achevée dimanche par la 5e journée du championnat. En effet, la compétition sera suspendue pour 15 jours pour permettre à la formation nationale de préparer le grand choc qui doit l'opposer à l'U.R.S.S. pour la Coupe d'Europe des Nations.

L'attention était retenue par le derby romain Lazio - Roma qui n'a malheureusement connu ni vainqueur ni... but. Le travail incessant et l'excellente organisation des « inconnus » de Lazio ont tenu la dragée haute aux grands noms d'en lace. Roma s'assura une domination territoriale toute platonique. Le duel fut suivi par 85 000 spectateurs !

Corso, l'ailier gauche de l'Inter, a dominé de la tête et des épaules partenaires et adversaires sur le terrain réputé difficile de Spal Ferrara. Suarez se mit au diapason mais pas Mazzola et Jaïr, les buteurs, qui n'ont pas réussi à concrétiser l'excellent travail des pré-nommés.

Surprise à San Siro où Milan fut tenu en échec pendant plus d'une heure par Genoa. Rivera ne se montra pas digne de sa réputation et il fallut un but chanceux d'Amarildo, pour décontracter les champions d'Europe, toujours privés de Maldini.

Petit match à Turin entre la Juventus et Fiorentina (45 000 spectateurs).



Le demi milanais TRAPATTONI, que l'on voit ici aux prises avec Eusebio lors de la dernière finale de la Coupe d'Europe, est le cerbère le plus intraitable du calcio.

Le limogeage de l'entraîneur Amaral n'a pas apporté le choc psychologique attendu puisque les Piémontais ne surent pas profiter de la mise hors de combat d'Hamrin après quelques minutes de jeu.

Bologna confirme ses prétentions en ne laissant aucune chance à Modena. Le Danois Nielsen s'est fait l'auteur du hat-trick. Sampdoria semble sortir de sa mauvaise passe en triomphant de Catania, privé il est vrai de quatre titulaires. Les défenseurs de Mantova et de Torino ont largement pris le pas sur les attaquants.

CLASSEMENT

Table of league standings for the Italian championship.

ALLEMAGNE

SCHALKE BATTU A BRAUNSCHWEIG

RESULTATS

Table of football results for the German championship.

PREMIERE VICTOIRE DE KARLSRUHE

Temps couvert et beaucoup moins de spectateurs pour le 6e tour du championnat de la Bundesliga. Le sparring-partner de l'équipe nationale suisse s'est fait battre sévèrement à Duisburg contre Meiderich, mais la chance n'a pas été avec les Bavares, qui dominèrent le plus souvent. Braunschweig a réalisé l'exploit de la journée en infligeant la première défaite au co-leader Schalke par 4-3 devant 32 000 spectateurs. Cologne était mené après une heure de jeu par 2-0, mais les forces

de Brême ne suffirent pas pour endiguer l'assaut final des hommes de Schäfer, qui se maintiennent donc seul au commandement, suivis, à deux longueurs par le Hamburger SV, qui, devant 40 000 spectateurs, ne fit pas de cadeaux aux visiteurs de Berlin : 5-1. L'équipe de Kurt Sommerlatt, le Karlsruhe SV, à qui l'on ne donnait plus de crédit a créé la grande surprise de la journée en allant battre dans son fief le FC Nuremberg par 4-2. Ainsi, Karlsruhe, qui a marqué en un seul match le double des buts réussis jusqu'à présent en 5 rencontres, abandonne la lanterne rouge au FC Saarbrücke, peu en verve à Stuttgart, pourtant privé de Geiger, mais de nouveau avec Waldner.

Le classement se présente comme suit : 1. FC Cologne, 11 points; 2. Hamburger SC et Schalke 9; 4. Nuremberg et Braunschweig 8; 6. Meiderich, Münster et Dortmund 7; etc.

FRANCE

RETOUR DE REIMS ET DE MONACO

Résultats (5e journée)

Table of football results for the 5th round of the French championship.

La cinquième journée du championnat a été marquée par la victoire de quatre « visiteurs ». Parmi ceux-ci, nous relevons spécialement Monaco et Reims qui profitent du remis concédé par Toulouse et de la défaite de Bordeaux pour s'installer en tête du classement. Nouvelle défaite sans appel du Stade Français qui se trouve isolé en fin de tableau, n'ayant réussi que trois buts tout en encaissant 14 ! Et dire que nous l'avons présenté parmi les favoris du championnat !

Au Parc des Princes, la rencontre entre le Racing et Bordeaux fut d'excellente qualité. Bien que généralement dominés, les Parisiens réussirent des centres fort percutants concrétisés par le jeune Watteau (2) et Van Sam. Privé de son puncheur Gori, Bordeaux ne put que sauver l'honneur par de Bourgoing.

Rouen recevait Reims et s'est montré on ne peut plus généreux. Trois buts des partenaires de Kopa furent en effet de véritables cadeaux de sa défense, du gardien Maniols en particulier. Le match fut ainsi fertile en émotion mais aussi de très bonne qualité.

Satisfaction également à Strasbourg où les Alsaciens ont livré un duel tout à fait remarquable à un Toulouse ayant justifié sa place de leader. Le résultat nul est logique mais en jouant de la sorte, les antagonistes de ce dimanche connaîtront des lendemains qui chantent.

Nantes a donné une excellente réplique à Monaco avant de devoir s'incliner devant la routine supérieure des champions de France. Cossou (2) a retrouvé l'efficacité qu'il perd régulièrement en équipe nationale.

Par ailleurs, Saint-Etienne s'est fait accrocher chez lui par Angers alors que Sedan s'inclinait de façon inattendue face à Valenciennes.

CLASSEMENT

Table of league standings for the French championship.

EVIONNAZ

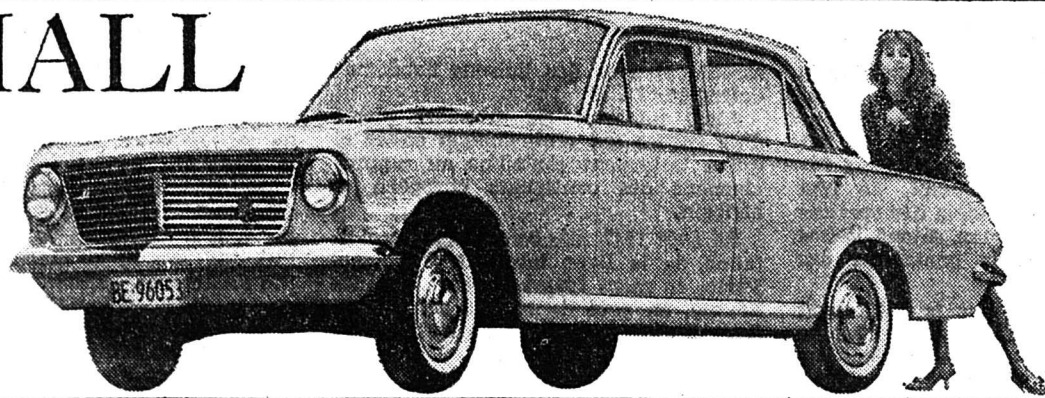
à vendre

VILLA NEUVE

4 pièces. Chauffage central, 2000 m2 de terrain. S'adresser sous chiffre P 14157 S à Publicitas Sion.

VAUXHALL CRESTA

une marque de confiance General Motors



Confort, élégance, puissance, sécurité... voilà la Cresta ! 115 CV-SAE, 13,5 CV-impôt, 6 cylindres, 2651 cm³, 6 places. Freins à disque. 3 transmissions à choix. Dès 12250 fr. déjà. Comparez-la. Essayez-la. Nous sommes à votre disposition.

Garage Neuwerth & Lattion

Ardon, tél. (027) 4 13 46

VéGé

Achète dans le monde entier vend dans toute l'Europe



Collectionnez les timbres Végé échangeables dans tous les magasins Végé d'Europe



UN "BON CALENDRIER", original:

MULTIPACK Dr OETKER 4 paquets assortis 3.30

avec 15 points Végé - escompte - 50 points calendrier

SOUVENIRS DU PORTUGAL

LA «TAP»

LE Portugal commence... à Genève. Lorsque je suis allé retirer le billet à la société portugaise des transports aériens (TAP: Transportes aerios portugueses) dont le siège est à Lisbonne, j'ai été reçu comme un ami. J'avais suffisamment de temps avant l'envol et, curieux de nature, j'ai voulu tâter le pouls du pays qui allait me recevoir. Dans un français impeccable, de Matos, qui tient d'une main sûre le gouvernail de la succursale de Genève m'a introduit dans les coulisses de son pays avec une ardeur et une autorité exemplaires.

Quelle sagesse, quelle impartialité aussi pour essayer d'éloigner de moi les difficultés linguistiques passagères que je risquais de rencontrer au Portugal. Malgré les nombreux téléphones et sa tâche accablante, de Matos répondit à toutes mes questions avec le sourire. C'est agréable de constater une telle compétence et une efficacité qui n'ont d'égaux que la modestie. Présence pour servir.

Dans chacun de ses gestes, chacune de ses attitudes, il y avait le Portugais affable et divertissant toujours. Parvenu à cet excellent diagnostic de l'homme, j'allais, peu après, connaître une des Caravelles de cette jeune société active et à l'esprit du siècle.

Au hall de départ à Cointrin, j'ai eu le plaisir de faire la connaissance d'un ressortissant de Charrat, M. Cret-

sentia sur Lisbonne. Il y avait près de 120 minutes que nous volions. La ville aux toits clairs et joyeux recevait les derniers rayons d'un soleil qui semblait embraser toutes les choses. Je ne peux établir la réalité de ce que mes yeux ont vu. Les images glissaient devant moi, belles toujours avec ce Tage qui brûlait sous les reflets du jour partant, avec les collines de la capitale porteuses d'épopées connues.

Impossible d'arrêter l'avion, d'interrompre le spectacle car seules les images éblouissantes qui passaient sous nos yeux avaient une vertu démonstrative que n'ont pas les mots. L'arrivée à Lisbonne par avion est certainement une des plus belles choses vues dans ma vie et ce coup d'œil seul vaut le voyage.

A l'aéroport, un commissaire de la direction m'accueillait pour me dire que la TAP se tenait à mon entière disposition pendant mon séjour au Portugal et

De notre envoyé spécial G M.

un vol plané de plus de 300 kilomètres. La vitesse maximale de l'appareil est de 850 km/h, tandis que sa vitesse normale de croisière est d'environ 805 pour un rayon d'action de 1750 à 2260 kilomètres avec la réserve normale d'essence d'environ 19 000 litres.

La hauteur de l'avion est de 8 m 72 et sa longueur de 34 m. 30. Il prend en charge un maximum de 80 personnes. Le poids total ne peut pas dépasser 50 tonnes au départ et 47,5 t à l'atterrissage.

LA T.A.P. A 19 ANS

L'histoire de la T.A.P. n'est pas longue mais fructueuse. La société fêtera ses 20 ans l'année prochaine et j'ai lu la marche de son adolescence dans les dossiers de la Direction.

La T.A.P. fut créée par décret du 22 septembre 1944. Deux années plus tard, après la préparation du personnel technique et l'acquisition de la flotte, les premiers services exploités par la compagnie étaient établis. La compagnie commença à assurer, à titre expérimental, deux services hebdomadaires entre Lisbonne et Madrid avec un avion DC-3. Quelques mois plus tard, toujours en 1946, furent inaugurés les vols vers l'Afrique (Angola et Mo-



La Caravela VI-R de la T.A.P.

ton qui occupe un poste important à la Swissair.

A la minute précise, la Caravelle VI-R quittait la piste genevoise dans d'excellentes conditions. Le souper était servi par les deux hôtes Anke et Pedro avant même de survoler Lyon. Et quel repas! Apéritif, canapés au caviar et aux anchois, des crevettes, des tomates avec salade russe et œufs battus, un steak de veau à la portugaise, des nouilles au fromage, des épinards glacés, des champignons, du champagne français de première qualité, du fin rouge de Porto, fromages, riz à la cannelle, café avec liqueurs.

Pour faciliter la digestion d'un tel banquet, je me levais et obtenais la permission de suivre le vol merveilleux de la cabine du sympathique commandant Horta qui a déjà plus de 13 000 heures de vol sur les Caravelles VI-R et un total général de 6 500 000 km. Comme ses compagnons de la cabine, il a conduit des DC-3, DC-4 et des Super-Constellation. Il m'a déclaré que la Caravelle est la meilleure et la plus stable des machines en service actuellement.

Le premier pilote devait me montrer, comme le directeur de l'agence TAP de Genève, la chaleur de l'hospitalité portugaise. Il me donna sa carte en me disant que sa femme est d'origine suisse et qu'il m'attendait chez lui à Lisbonne pour y passer une soirée en famille. Pris par mes tournées, je n'ai pas pu me rendre chez le capitaine Alvarenga Fernandez, à son domicile de Gorgel do Amoral, mais il m'a donné, lui aussi le sens du tempérament et de la nature du Portugais. Qu'il en soit remercié!

Le compteur kilométrique marquait 815 kilomètres à l'heure et déjà nous avions passé Toulouse-Lourdes-Les Pyrénées — la lointaine ville de Bilbao, à l'horizon la baie de Biscay, Burgos — Valladolid pour pénétrer au Portugal. Au soleil couchant, l'appareil se pré-

que si j'avais des problèmes je n'avais qu'à téléphoner à M. Jorge Amorim, au colonel Casimiro Gomes ou à M. Fezas Vital du siège central. Il en fut de même des autres passagers qui furent accueillis cordialement. Je n'ai pratiquement pas eu besoin des services de la TAP pendant mon séjour là-bas tant est spontanée la gentillesse des gens.

Les VI-R achetés par la TAP sont les plus récents et les plus puissants des avions fabriqués dans la série des Caravelles. Si, par exemple le système de la pression d'air ne travaille qu'à moitié, la pression d'air reste normale même à une hauteur de 12 000 mètres. A 6300 mètres, la pression d'air de la cabine correspond à celle du niveau de la mer.

Au départ, l'avion prend de la hauteur, la vitesse atteint facilement 500 kilomètres à l'heure. Les deux réacteurs portant la marque Rolls-Royce du type Avon 533 R. Pendant trois ans, plus de 300 ingénieurs et techniciens de la société Sud-Aviation à Toulouse ont travaillé à la Caravelle en faisant 23 000 dessins qui représentent une surface de 17 000 m².

Un grand avantage de l'avion est l'emplacement des réacteurs à la fin du fuselage; j'ai constaté très peu de bruit à l'intérieur de la cabine par le fait que l'appareil «précède» le bruit provenant des deux réacteurs qui ont une force de propulsion de 11 700 kg. A la T.A.P., l'instruction des pilotes est l'affaire de spécialistes lesquels exigent des capacités exceptionnelles aux futurs commandants. Ces derniers doivent avoir fait plus de 30 000 heures de vol avant de prendre la direction d'une Caravela VI-R.

Pendant des milliers de kilomètres la Caravela peut voler avec un seul réacteur; si les deux réacteurs venaient à s'arrêter la forme aérodynamique de l'avion permettrait, par exemple, en le plaçant à 12 000 mètres

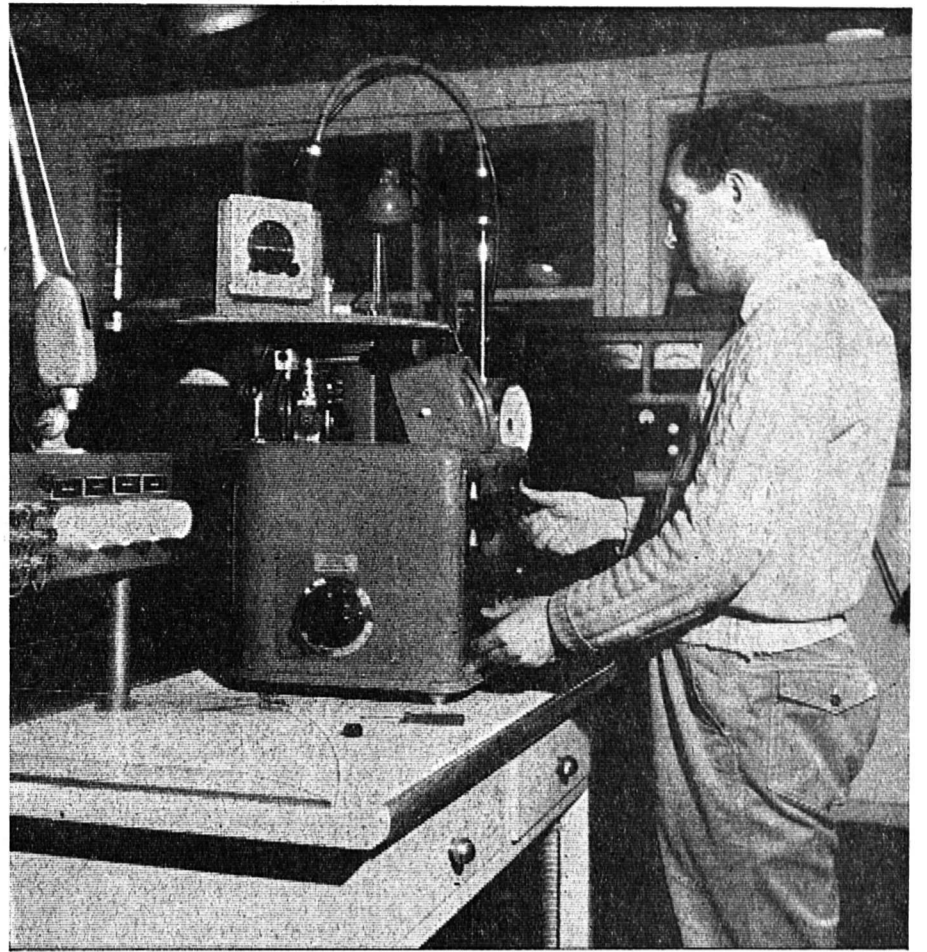
zambique) avec des liaisons hebdomadaires par DC-3

Ainsi fut posée la première pierre d'un édifice qui croît chaque année et qui a largement contribué au rapprochement des continents européen et africain.

En août 1947, elle commença l'exploitation de la ligne intérieure Lisbonne-Porto, en mars 1948 la ligne Lisbonne-Séville, en août de la même année la ligne Lisbonne-Paris et en mai 1949 la ligne Lisbonne-Londres.



A l'aéroport de Lisbonne



Dans les ateliers techniques de la T.A.P.

En 1953, la T.A.P. devient une société anonyme et entra dans une phase de «restructuration» qui lui a permis de poursuivre des objectifs plus vastes. En juin 1954, la ligne d'Afrique, qui jusque-là desservait seulement Luanda, s'étendit à Lourenço-Marquês. En 1955, les DC-4 furent remplacés sur cette ligne par des long-courriers Lockheed-Super G. commandés l'année précédente.

La flotte T.A.P. était alors constituée par trois Super-G., trois DC-4 et six DC-3. Elle assurait, outre les services vers l'Afrique, les lignes internationales européennes en direction de Madrid, Paris, Londres et Casablanca.

En 1959, la T.A.P. commença une double politique d'expansion et de préparation pour l'ère du «jet». En Europe, elle s'associa à la British European Airways pour exploiter avec elle la ligne Lisbonne-Londres avec des appareils Viscount appartenant à la compagnie anglaise. Cela lui permit de renforcer quelques mois plus tard l'exploitation de sa ligne d'Afrique dont les vols passèrent de deux à trois par semaine, dans les deux sens.

En ce qui concerne la ligne de Paris, une politique similaire a rendu possible en 1960 son exploitation conjointe avec Air-France avec des Caravelles appartenant à cette société. Par ailleurs les Viscount de la ligne Lisbonne-Londres furent remplacés par des Comet.

En août 1960 a été inaugurée la ligne de Madère qui a donné au tourisme aérien international le chemin de cette île merveilleuse appelée à juste titre la Perle de l'Atlantique.

En décembre, après la signature d'un contrat entre le Brésil et le Portugal, il a été établi le «vol de l'amitié» qui assure la liaison Lisbonne-Rio de Janeiro, exploitée en association par la TAP et Panair do Brasil. Cependant la vente des DC-4 et des DC-3 a permis l'acquisition de deux Super-

Constellation. En 1961, la TAP a inauguré pour le Proche-Orient un service desservant Beyrouth et Karachi et se terminant à Goa. La même année, le nombre de vols hebdomadaires de la ligne d'Afrique passait de trois à quatre et trois nouvelles escales ont été créées: Beira, Bissau et San Tomé.

Vers la fin 1961, après des études poussées, la TAP a pris une résolution décisive en vue de l'équipement de sa flotte en avions à réaction. Elle a commandé trois Caravela VI-R.

La flotte actuelle de la TAP est composée de cinq Super-G et de nombreuses Caravela VI-R. Une liaison continue s'est faite avec la République fédérale allemande et le 1er février de cette année un service régulier a été établi entre Genève et Lisbonne. La ligne Lisbonne - Francfort sera encore renforcée dès le 1er novembre de cette année.

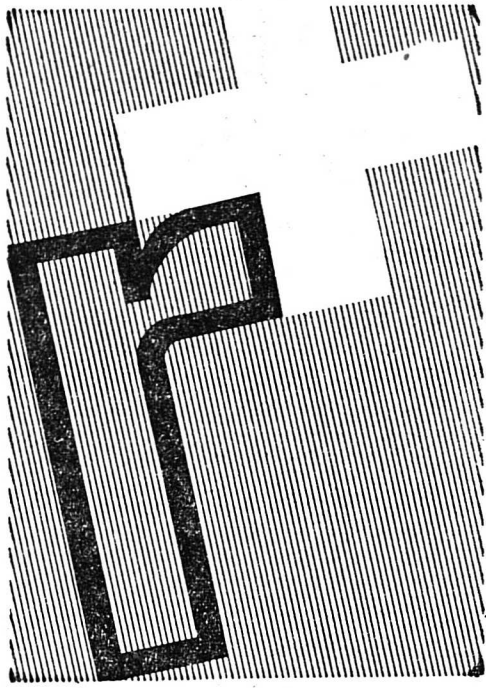
La TAP assure aussi le service de «handling» à l'aéroport de Lisbonne pour presque toutes les compagnies étrangères qui y font escale. La politique d'expansion commencée en 1959 a déjà porté ses fruits. La capacité de transports a doublé: 58 millions de tonnes kilométriques en 1961 contre 29 millions en 1958.

On peut conclure que la TAP entre dans l'ère des machines à réaction sans précipitation et avec des projets d'extension bien définis, que ce soit sur le plan commercial ou dans le domaine technique. En même temps elle a tout fait pour mettre en valeur les qualités de l'hospitalité portugaise afin de rendre plus agréable et plus confortable le service à bord.

La société poursuit ses études techniques et commerciales pour incorporer dans sa flotte le «jet» long courrier qui assurera les services vers l'Afrique, les Amériques, le plus souvent en étroite collaboration avec les compagnies nationales.

Une agriculture forte

La population campagnarde a grandement contribué à l'essor économique et industriel du pays, parce qu'elle fut longtemps le réservoir de main-d'œuvre naturel du pays. Maintenant, l'agriculture manque de bras. Il faut par une politique active, intensifiant l'action des crédits agricoles, lui donner les plus sûrs moyens de produire rationnellement et à meilleur compte. Ses frais de production élevés et les désavantages d'ordre climatique et topographique dont souffrent de grandes régions nécessitent cette protection.



C'est en adaptant la structure des exploitations, en intensifiant les remaniements parcellaires et la construction de chemins d'accès qu'on parviendra à donner à notre agriculture les bases qui lui sont nécessaires à notre époque. Le développement de la formation professionnelle et des conseils de cultures permettront d'atteindre en qualité et en quantité les exigences du marché actuel. Le Parti radical est conscient de ces besoins de notre agriculture et veut en assurer la réalisation. Parti radical suisse : F. Corbat

Dominer les problèmes de notre temps c'est voter radical

Parti radical suisse : F. Corbat

P 51 R

1 tapis réversible
neuf 220 x 320 cm avec dessin persan lourde qualité, 195 fr. contre remboursement.
S. Kälin
Stauffacherstrasse 115
Zurich 4
P 4 Z

Concours chevalin
Nous informons les intéressés que le concours chevalin est fixé au **mercredi 9 octobre**
A 14 h. à Châteauneuf
A 15 h. à Collonges
A 16 h. à Monthey
Le gérant

Pour les vendanges
1 char-tracteur Schilter 12 CV
4 roues motrices pont 150 x 300 cm. ou 350 cm. hauteur 80 cm., charge utile 2 tonnes, prix intéressant entièrement fabriqué en Suisse. Des centaines en service.
Demandez renseignements chez A. Frei 8, av. de Collonge, Territet, tél. (021) 61 52 33.
P 25282 S

BREVETS D'INVENTION
marques de fabrique et de commerce
DESSINS ET MODELES
En tous pays
Contrefaçons - Expertises - Conseils
ETUDE
Dr J.-D. PAHUD
LAUSANNE
2, av. Tribunal-Fédéral
Téléphone 22 51 48
Maison fondée en 1921

A vendre
environ 40 m3 de bois de chauffage sec
Premier choix. (Pommier, poirier, noyer etc.).
S'adresser à Marcel Berclaz, d'Eugène, Venthône.

Nous cherchons
employée de maison
de toute confiance, pour ménage soigné, sachant bien cuisiner. Famille 3 adultes. Commerçants. Très bons gages. Références exigées. Entrée 15 octobre ou à convenir. Téléphone (021) 22 77 16.
Schwind magasin de disques-radios Place Saint-François, Lausanne.
P 1866 L

On cherche
vendeuse ou aide vendeuse
S'adresser à la papeterie - photo, Schmid, Grand-Pont, Sion.
P 14304 S

La nouvelle BERNINA

bat tous les records par les services qu'elle rend et la simplicité de son emploi. C'est la machine de confiance qui ignore pratiquement la panne. Examinez-la: vous serez enthousiasmé! Demandez une démonstration ou le prospectus gratuit avec 50 photos en couleurs.
BERNINA
R. WARIDEL
Avenue du Grand-Saint-Bernard
Tél. (026) 6 19 29
MARTIGNY
CONSTANTIN Fils S.A.
Rue des Remparts
Tél. (027) 2 13 07
SION
P 104-19 S

POUR les vendanges
Brantes
Breteilles
Séateurs
Delaloye & Joliat
S.A. SION

NOUS CHERCHONS
pour entrée de suite ou à convenir
monteurs-électriciens
ayant bonne formation professionnelle, pour montage de compteurs et appareillage de télécommande.
monteurs de lignes extérieures
à basse et haute tension.
mécanicien-chauffeur
conducteur sérieux, permis cat. D, apte à l'entretien du parc de véhicules et à de petites réparations.
Prière d'adresser offres avec certificats à
LONZA S.A.
Forces motrices valaisanne
VERNAYAZ
P 1404 S

Et voici **Freshy 77**:
une nouvelle trouvaille... un nouveau produit 77
au service du ménage moderne

Nouveau!

Freshy 77

fait la fraîcheur!

PERMINOVA SA ZURICH

Freshy 77 - Lingerie Spray - préparation parfumée exclusive pour le linge et la maison, vous apporte cette senteur sympathique que d'innombrables femmes apprécient déjà dans l'«Amidon 77» sous la forme d'un concentré de fraîcheur présenté en diffuseur aérosol. **Freshy 77** est un désodorisant à effet durable. Une légère pression du doigt sur le gicleur libère en l'espace d'une seconde un léger nuage de fraîcheur vivifiante dans votre linge.

Important: Freshy 77 fait merveille dans les locaux imprégnés de fumée de tabac et contre toute mauvaise odeur!

Ainsi, dorénavant, ne demandez plus n'importe quel produit pour améliorer l'air, exigez expressément **Freshy 77** dans tous les magasins où vous achetez votre «Amidon 77».

Freshy 77 en diffuseur aérosol vert **Fr. 4.40** seulement

Lingerie Spray

Rafraîchisseur d'air

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

EN MARGE D'UN ANNIVERSAIRE

MONTHEY ★ Dans notre édition de lundi, nous avons relaté très brièvement la journée du 25e anniversaire de la fondation du Vieux-Monthey. Cette association, fondée le 16 novembre 1938, présidée avec dynamisme par M. Louis Borgeaud, voue toute son activité aux choses du passé. Que de travail pour récupérer des documents ayant trait à la vie de la cité depuis sa fondation, que de discussions pour « arracher » de vieilles choses à leurs détenteurs et que de travail aussi pour les classer et les faire vivre dans un

musée! Tout cela est fait avec un désintéressement total par M. Louis Borgeaud et son équipe du comité... C'est d'ailleurs ce qui fut relevé par le syndic Delacoste qui apporta les félicitations et les remerciements de l'administration communale au Vieux-Monthey.

Quant au chanoine Dupont-Lachenaal, il dit combien était grand son plaisir d'être membre du Vieux-Monthey, tout en relevant la valeur des documents récupérés par M. Borgeaud et son équipe.

Pour M. Edmond Donnet, ce fut l'occasion de dire avec son humour bien connu ce que la cité des bords de la Vièze doit au Vieux-Monthey et en particulier à son président, au caractère pas toujours facile, il est vrai, explosif parfois; avec finesse et à-propos, il rappela certains éléments de la fondation du Vieux-Monthey.

LES CAUSERIES

Comme nous l'avons signalé, le chanoine Theurillat aborda un sujet extrêmement intéressant en parlant de « Monthey et Choëx au Moyen-Age ». Après avoir souligné quelles sont les sources possibles (archives d'Etat à Turin, et de l'abbaye de Saint-Maurice, sans compter quelques documents privés), M. Theurillat rappelle que c'est par un acte signé du duc Aymon de Savoie (décédé en 1237) que Choëx fut donné à l'abbaye de Saint-Maurice qui en devint le chef spirituel et temporel. Ce fut un retour intéressant sur le passé avec ses conflits de juridiction, sans omettre des anecdotes aussi savoureuses que truculentes.

Quant à M. Pierre Devanthey, professeur à l'Ecole normale de Sion, il aborda certains aspects de la Révolution qui agita le district de Monthey entre septembre et octobre 1790. C'est à cette époque que le Gros-Bellet s'était fait voler son âne à la foire de Monthey par le gouverneur Schinner. Se basant sur des manuscrits de l'abbé Clément, personnalité marquante de la fin du XVIIIe siècle, dans le district, M. Devanthey traita des événements de cette époque troublée qui a fait du Gros-Bellet le héros régional qui fut le précurseur de l'indépendance bas-valaisanne.

Mme Céline Renaud-de Giorgis (connue sous le pseudonyme d'Anilee), avec un art consommé, entretint son auditoire sur la période allant de 1870 au début de la Première Guerre mondiale: « Choëx au temps de l'insouciance ». Elle réussit admirablement à faire revivre l'âme des habitants d'alors, relatait avec délicatesse la vie des nombreuses familles françaises qui avaient choisi Choëx pour y vivre définitivement ou y passer des vacances prolongées. Ce fut un vrai régal.

Le matin, les membres du Vieux-Monthey s'étaient rendus au cimetière pour honorer les défunts qui en furent les fondateurs, trop tôt disparus pour se rendre compte de l'importance qu'a prise la société dans la vie de la cité.

Cette journée s'est terminée par la visite du musée du Vieux-Monthey, où la commune offrait un vin d'honneur. Ceci mit le point final à cette journée du 25e anniversaire qui permit à plus d'un participant d'apprécier l'effort de cette société qui a acquis son droit de cité.

HONNEUR AUX FONDATEURS

Avant de quitter la salle du Cerf, où avait eu lieu le repas officiel, pendant lequel la Clé de Sol, sous la direction de Mme Colombara, agrémenta de ses productions cette partie gastronomique, ce fut la distribution des diplômes aux membres fondateurs dont voici les noms:

Rémy Berra, Louis Borgeaud, P.-M. Borgeaud, Elie Bussien, Antoine Carraux, Ulysse Casanova, Paul Contat, Paul de Courten, Gustave Deferr, Adrien Delacoste, Maurice Delacoste, Mme Marthe Delaloye, Pierre Delaloye, Edouard Delmonté, Jos.-Marie Detorrenté, Edouard Donnet, Clovis Donnet-Descartes, Edmond Donnet-Descartes, Auguste Duchoud, Joseph Giovanola, Frédéric Gottsponer, Paul Guerraty, Henri Hauswirth, Benjamin Jardinier, Jean Marclay, Camille Martin, Emile Martin, Aloys Morand, Raahy Pernollet, Joseph Plaschy, Jules Pot, Félix Richard, Joseph Rouiller, Jean Staudhammer, Joseph Tamini, Léon Torrent, Jean Trottet, Francis Vionnet, Henri Vionnet, Mme Vogel-Trottet.



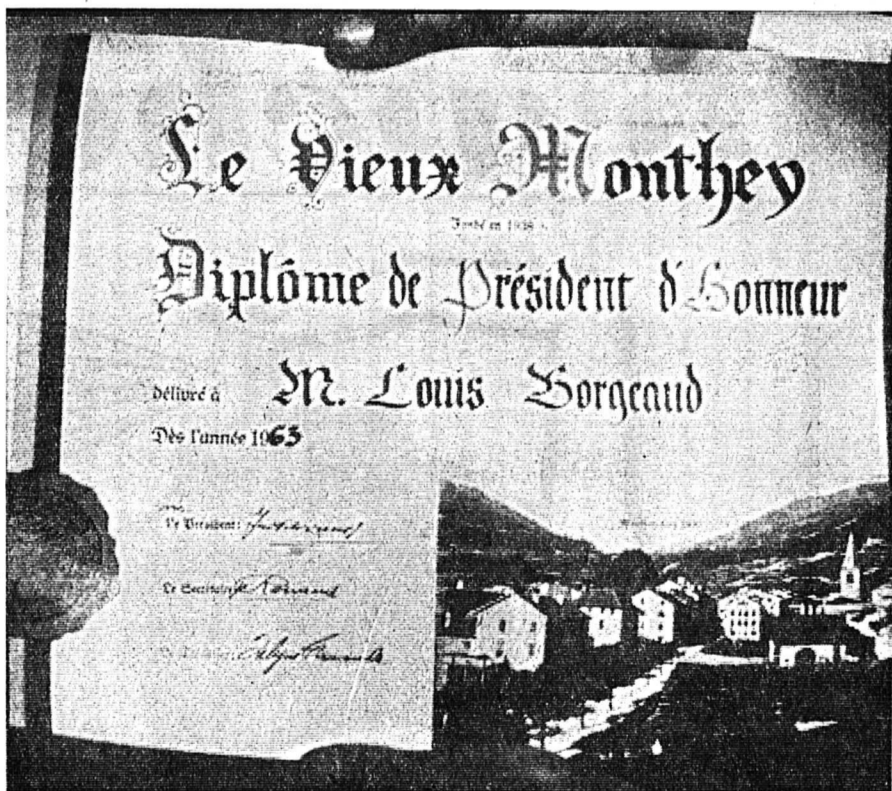
Le dynamique président du Vieux-Monthey, M. Louis Borgeaud, à qui a été décerné le titre de président d'honneur pour ses vingt-cinq ans à la tête de la société.



M. Ulysse Casanova, le caissier toujours soucieux de bien mener les finances.



Mme Céline Renaud-de Giorgis dont l'exposé plein de finesse et de poésie captiva l'auditoire très attentif.



C'est le diplôme qui fut décerné aux quarante membres fondateurs encore en vie tandis que MM. Borgeaud et Casanova recevaient en même temps celui de président d'honneur et de membre d'honneur.

RETOUR D'ALPAGE



MONTHEY. — La ville de Monthey ne compte plus que quelques agriculteurs, il est vrai, mais cela n'empêche pas les troupeaux de gros bétail à emprunter ses rues. C'est ainsi que les propriétaires de la plaine dont le bétail a passé l'été dans le val d'Illeiez sont obligés de traverser Monthey avec leurs bêtes pour rejoindre leurs domaines. Il en résulte des embouteillages qui mettent certains automobilistes de mauvaise humeur, tels ceux-ci qui ont actionnés leurs klaxons pendant quelques minutes tandis que les vaches se fauillaient placidement entre les voitures.



De gauche à droite: M. Pierre Devanthey, le second conférencier du jour, puis M. André Donnet, archiviste cantonal; le vrd chanoine Theurillat qui sut, lui aussi, attirer l'attention de ses auditeurs sur les événements du Moyen Age, et le président Maurice Delacoste.

Grand récital de piano à Saint-Maurice ERVIN LASZLO



SAINTE-MURICE ★ Venant de Salzbourg, de Stuttgart et de Munich, puis de Finlande, où il fut acclamé, ces dernières semaines, Ervin Laszlo, l'un des plus grands pianistes de la jeune génération, commence à Saint-Maurice sa conquête de la Suisse romande. Les Jeunesses musicales de Saint-Maurice et environs sont heureuses de l'accueillir et fières de l'honneur qu'il leur fait.

Né à Budapest, en 1932, Ervin Laszlo obtint, à 14 ans, le Prix Franz Liszt et les plus hauts grades de l'Académie de musique de Budapest. Il est le plus jeune pianiste à avoir obtenu ces titres. A 15 ans, en 1945, il est Premier Prix du Concours d'exécution musicale de Genève. Il quitte ensuite son pays pour la France et New York. Il fait alors une carrière éblouissante dans les deux Amériques, jouant avec les plus grands orchestres.

Mais il regrette l'Europe; il rentre s'installer à Munich, puis en Suisse, d'où il est appelé dans tous les pays. Pour éviter les écueils qui menacent les enfants prodiges, il poursuit, parallèlement à sa carrière musicale, de solides études humanistes qui font de lui un artiste profond et généreux.

Disposant d'un répertoire exceptionnellement étendu, il est surtout connu comme interprète de Liszt, dont il a enregistré, pour R.C.A., les 19 Rhapsodies hongroises et les Etudes de concert. Il fut, en effet, choisi par cette firme, parmi de nombreux concurrents, pour rendre hommage à son grand compa-

triote, à l'occasion du 150e anniversaire de sa naissance.

Au programme de son récital du vendredi 11 octobre, à 20 h. 30, à la grande salle du collège de Saint-Maurice: Beethoven, avec les deux petites Sonates de l'op. 49 et la très célèbre « Appassionata »; et Liszt, avec trois Etudes de concert: Il sospiro, Gnomonreigen et Waldesrauschen, et enfin trois Rhapsodies hongroises, numéros 6, 9 et 12.

Notre photo: Ervin Laszlo à son piano

ECHOS AIGLONS Blessé à vélomoteur

★ M. Rudolf Brauen, employé aux Domaines des Barges, de Vouvry, qui rentrait à son domicile, a fait une grave chute à vélomoteur. C'est avec une épaule cassée et une fracture probable du crâne qu'il a été conduit à l'hôpital d'Aigle.

Des lapins à bon marché

★ Un citoyen de la localité a eu la désagréable surprise de constater la disparition de neuf lapins. L'enquête ouverte par la gendarmerie du poste d'Aigle conduisit les agents à... Ville-neuve, où ils prirent en flagrant délit de... gourmandise, l'auteur de ce larcin. Il restait encore huit lapins qui furent rendus à leur propriétaire, tandis que le délinquant savoura la soupe des prisonniers du château d'Aigle.

Un wagon sur le flanc

MONTHEY ★ Lundi matin, un wagon chargé d'une tête de gros bétail a déraillé en gare de l'A.O.M.C. à Monthey et s'est couché sur le flanc.

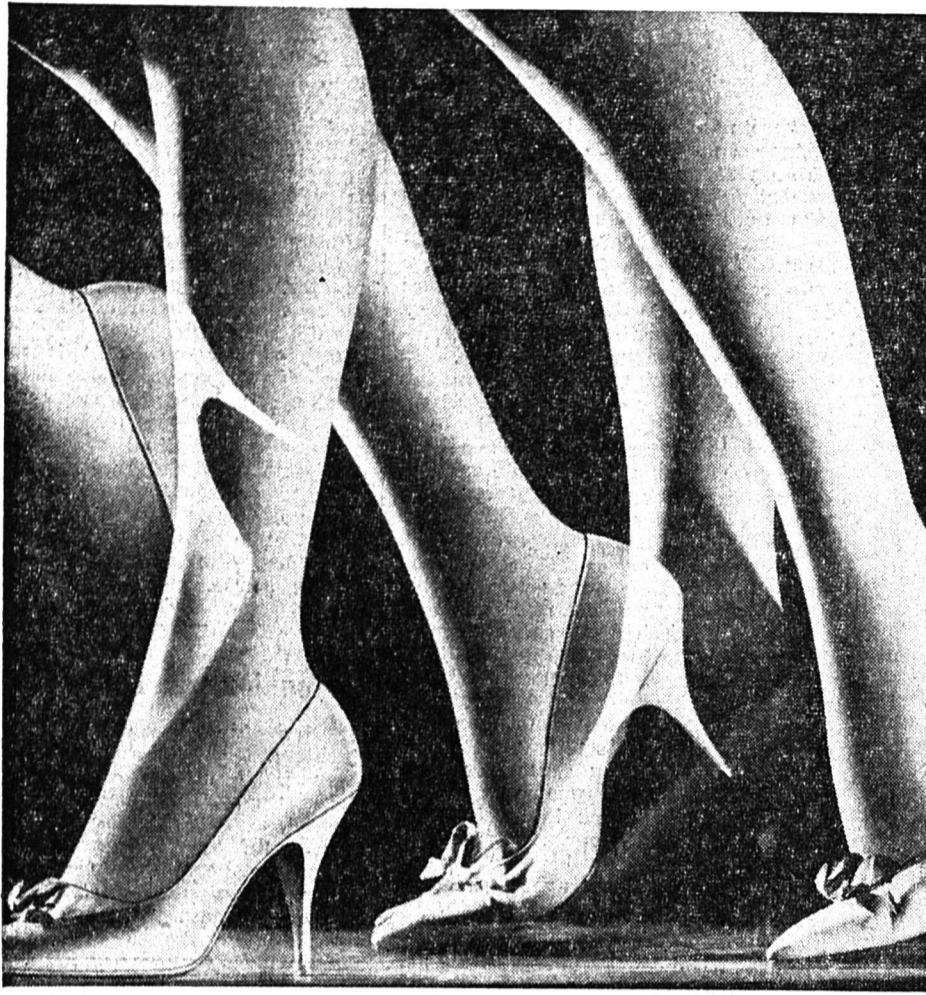
Accident de peu de gravité dû à un aiguillage trop rapide, l'employé préposé à ce travail avant manœuvré l'aiguille avant que le wagon de queue ne l'ait franchie. Les services techniques de l'A.O.M.C. ont eu vite fait de remettre sur ses roues le wagon. Quant à la vache, elle trouva certainement sa position inconfortable.

Travaux d'édilité

MONTHEY ★ Le Service des Travaux publics de la ville procède depuis lundi à la démolition du mur de soutènement qui fait angle avec la place Centrale et celle du Marché, en face du Café de la Promenade. Ces travaux permettront une meilleure visibilité et un agrandissement du contour.

La semaine dernière, une entreprise de la place de Monthey a procédé à l'agrandissement du parc à voitures de la place du Cottérg. Heureuse réalisation qui permettra la solution d'une partie du problème du parking des véhicules en ville de Monthey.

Gonset G



4 paires de bas
en nylon,
sans couture,
microfilm, extra fins,
Teintes mode.

4.90



Puissance, solidité, résistance victorieuse à l'usure. Le fameux brûleur Inox qui équipe les poêles à mazout Couvinoise est l'un des éléments importants du succès de cette marque. Actuellement en Europe plus de 100 000 poêles Couvinoise sont munis du brûleur Inox. Ses qualités exceptionnelles nous autorisent à le garantir 10 ans! Son rendement optimum et économique, sa marche silencieuse et inodore, son entretien facile sont dignes de la qualité Couvinoise. Placé dans l'un des 40 modèles de poêles à mazout Couvinoise, il vous donnera une totale satisfaction et vous permettra de traverser année après année la mauvaise saison dans des conditions parfaites de confort. Le dépositaire Couvinoise de votre région mettra avec courtoisie toute sa compétence à votre disposition pour vous renseigner sur les multiples avantages Couvinoise.

Borian maria publicité

LA COUVINOISE S.A. ROLLE



Lits doubles

composés de deux divans superposables, deux protège-matelas, deux matelas à ressorts (garantis 10 ans) pour 275 fr. (port compris).

Kurth, Rives de la Morges 6, Morges.
Tél. (021) 71 39 49.

2 fauteuils

rembourrés, tissu grenat, plus une table de salon, les trois pièces, 120 fr. (port compris).

Kurth, Rives de la Morges 6, Morges.
Tél. (021) 71 39 49.

A vendre 2300 fr.

Plymouth

modèle 1954, roulé environ 28 000 km depuis révision complète, radio, 4 pneus neufs, état de marche parfait. Louis Piolino, Gde Place 5, Vevey.
Tél. (021) 51 17 18.

A vendre

1 armoire

à 3 portes et une à deux portes, le tout en bon état et à bas prix.

Ecrire sous chiffre P 14285 S à Publicitas, Sion.

A vendre

VW 52

Moteur échange standard. Parfait état. Bas prix.

Tél. : (025) 4 22 09

On cherche à acheter d'occasion,

char à pneus

ou remorque 2 ou 4 roues, 2 à 5 tonnes.

S'adresser à la tannerie Roduit, à Martigny.
Tél. : (026) 6 12 64

A vendre, voiture américaine

Plymouth 56

Parfait état: Fr. 2.000 francs.

S'adresser: Garage de la Gare, Vanin, Charrat-Tél. : (026) 6 32 84 P 14299 S

fumier bovin

livré par camion et remorque.

Droux, transports Vaulruz-Fr.

Tél. (029) 2 70 65 P 49 B

A vendre à Saxon au lieu dit « Les Hantzes »

plots à bâtir

de 1200 m2, conveniendrait pour locatif.

Ecrire sous chiffre P 14232 S à Publicitas, Sion.

Je prendrais quelques

généssons

d'une année en hivernage.

Christe Marc, Leytron.
P 14120 S

Beau lard maigre

fumé, de 6 fr. 40 à 6 fr. 80 le kg., port payé à partir de 3 kg.

Grande Charenterie Payernoise, av. du Général-Jomini 37, Payerne -
Tél (037) 6 25 14.
P 43345 L

A vendre potager

Sarina, émail gris, bouilloire, 3 plaques chauffantes. En bon état.
Tél. (026) 6 55 27.

A louer à Sion

bureau

Immeuble U. B. S., avenue de la Gare, divisible sur demande.

S'adresser au bureau R. Tronchet, arch. F.S.A.I Sion.

On engagerait, si possible de suite,

chauffeur

expérimenté, connaissant le Diesel.

Place à l'année, bien rétribuée.

Faire offres sous chiffre P 505 S à Publicitas Sion.
P 505 S

Je vends

Renault 4 R

de luxe - 63 - au compteur 17000 km - état de neuf - 5 portes - Prix environ 4300 fr.
Tél. heures de bureau (026) 6 33 38 P 210 S

On cherche

serveuse

dans bar-tea-room Gros gain. Entrée à convenir. A la même adresse une

jeune fille

pour aider à la sommière et un peu au ménage. Tél. (026) 6 59 54 ou 6 57 38 P 14322 S

On cherche

personne

pour le ménage sachant cuisiner. Bon gage. Arthur Revaz Sion.
Tél. (027) 2 25 09 P 14323 S

Je cherche

jeune fille

pour aider au ménage. Bons gains. Vie de famille.

S'adresser au café National, Sierre.
Tél. (027) 5 15 78 P 14321 S

Jeune

employée de commerce

possédant diplôme, cherche place.

Préférence Martigny et Bas-Valais.

Libre tout de suite

Ecrire sous chiffre P 14215 S à Publicitas, Sion.

Je cherche, dans la région de Martigny

appartement

de 4 à 5 pièces, de préférence dans maison seule.

Ecrire sous chiffre P 14314 S à Publicitas Sion.

A vendre

tonneaux

ronds et ovales de toute contenance. S'adresser à André Vergères, Conthey-Place.

Tél. (027) 4 15 39 P 14318 S

On cherche

sommelière

pour le 15 octobre S'adresser Buffet de la Gare, Saint-Maurice.
P 14324 S

Les sociétaires de la Coopérative

fruitière de Sion

sont invités à livrer leur pommes CANADA

au plus vite

dernier délai : vendredi 11 octobre

A livrer les poires-coings également sans tarder
P 14315 S

On cherche pour tout de suite

jeune fille

pour le ménage. Bon salaire. Vie de famille. A la même adresse on cherche un

apprenti boulanger

Tél. (027) 4 41 55. Boulangerie Kalbermatten, Saint-Léonard.

P 14238 S

On cherche jeune homme de 16 ou 17 ans comme

magasinier-vendeur

S'adresser à R. Gualino couleurs et verres, Martigny-Ville.

Tél. (026) 6 11 45

Rérestaurant de Sierre cherche

sommelière

et une

fille de salle

capables. Tél. (027) 5 16 80.

Divan

métallique, 90 x 190 cm avec protège-matelas, matelas à ressorts (garanti 10 ans), un duvet rempli de mi-duvet, 1 couverture laine et 1 oreiller, le divan complet, 205 fr.

Kurth, av. de Morges, 9
Tél. 24 66 66.

(Pas de succursale) Lausanne.

Théâtre de Sion

Vendredi 11 octobre 1963 à 20 h. 30

Monsieur de Pourceaugnac

de Molière

par la

Comédie de Saint-Etienne

avec Jean Dasté

Prix des places : 4 à 12 fr.

Réduction bor No 2

Militaires et étudiants : réduction 1 fr. à la caisse

Location : Bazar Tronchet, Sion. tél. (027) 2 15 52

Pour sa succursale de Sion

GETAZ, ROMANG, ECOFFEY S. A.

Matériaux de construction - Carrelages - Bois et plastiques
Aménagements de cuisines modernes - CHERCHE

employé de commerce

avenant et sérieux, pour recevoir la clientèle au magasin, établir les débits de livraisons des matériaux.

ouvrier de magasin

soigneux et ordonné, pour la manutention des matériaux et la préparation des commandes.

aide-monteur

ayant l'habitude des chantiers pour la pose des aménagements de cuisines modernes.

chauffeur de camion

prudent et consciencieux, possédant permis « poids lourds ».

sténo-dactylographe

habile et propre, pour le service des bureaux de vente.

Les candidats recherchant une place stable, avec les avantages sociaux d'une grande entreprise, sont priés d'adresser leurs offres manuscrites, avec curriculum vitae, à la Direction générale à Vevey, en précisant l'emploi postulé.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir une

gérante

pour notre magasin de chaussures.

Nous offrons une activité intéressante, situation stable et traitement en fonction des responsabilités.

Les candidates sont priées de faire leurs offres avec curriculum vitae et photo.

Chaussures « Aux Fées » Saint-Maurice

OFA 857 L

Importante fabrique de bas et tricotés engagerait

**remailleuses
couseuses
raccoutreuses
apaireuses**

Possibilité de formation rapide avec salaire intéressant pour candidates suisses capables. Conditions de travail agréables avec tous les avantages sociaux, semaine de 5 jours, réfectoire, possibilité de logement.

Offres par écrit à IRIL S. A. rue du TEMPLE 5, Renens (Vd) ou prendre rendez-vous par téléphone au (021) 34 53 75.

ALLEMAGNE

Jeune fille

trouverait place dans petit ménage soligné, une enfant, habitant petite ville près Stuttgart. Pas de gros travaux. Bon salaire, Vie de famille assurée. Tout confort. Possibilité de passer la soirée en famille comme aussi de suivre des cours d'allemand pour se perfectionner dans la langue.

Pour tous renseignements s'adresser à M. Marcel Bacca, fondé de pouvoir, av. des Alpes à Aigle ou directement à Famille O. Ott, Schlossbergstrasse 30, Eblingen-Stuttgart-Wurtemberg.

OFA 163 L

~~~~~

Imprimerie Moderne S.A. - Sion

~~~~~

à présent soins parfaits du linge également dans l'automate

à présent pour tous systèmes, y compris les automates blancher immaculée pour votre grande lessive pour prélever et laver...persil, rien que persil



persil

nouveau: mousse thermoguidée

pour prélever et laver: persil, rien que persil
persil économise pour vous: mousse modérée = dosage correct

ménage votre linge - même le plus sale

Résultats d'une série de lavages-tests pratiqués dans 782 ménages, avec des eaux de tous degrés de dureté:

propreté: incomparable
blancheur: immaculée
couleurs: lumineuses
tissu: agréable au toucher
rinçage: rapide et complet

Idéal pour tous les automates, les machines à laver de tous systèmes et pour la cuisson en chaudière.

à présent soins parfaits du linge également dans l'automate


Etes-vous satisfaits de vos photos?

Aimeriez-vous améliorer votre technique de prise de vue, obtenir des résultats encore supérieurs? Seuls les marchands-photographes affichant le signe PRO PHOTO vous donneront des conseils que vous êtes en droit d'attendre d'un spécialiste et un service individuel pour le développement de vos films.

Vous recevrez **gratuitement** le cours distrayant et instructif: «Déclencher - photographe et créer»

chez votre marchand-photographe spécialisé

Demandez cette divertissante brochure de 50 pages contenant 75 illustrations dans les magasins portant l'enseigne PRO PHOTO.

Annonces en série: succès en chaîne

Toutes vos annonces par **Publicitas**

Sécurité accrue avec la nouvelle

Riley 4/SEVENTY TWO



Tenue de route améliorée, grâce à la voie plus large et l'empattement plus long

Nouveau moteur plus puissant, 1622 cm³ à deux carburateurs, 8/72 CV à 5000 t/min., permettant un dépassement rapide et sûr. - Construction tout acier. Sièges confortables recouverts de cuir.

La 4/72 vous fera apprécier la vraie RILEY, sa finition traditionnelle, son élégance et son confort.

Votre plaisir de conduire sera augmenté au volant d'une RILEY.

Prix 11 300 fr. Moyennant supplément livrable avec transmission entièrement automatique. 12 mois de garantie. Nous vous attendons pour une course d'essai sans aucun engagement.

J. & E. WAENY - GRAND-GARAGE - Waberne - BERNE - Une voiture de la

Agents: REVAIX: Garage Otto Szabo, tél. (033) 6 62 47 - CHALLY s. CLARENS: Cl. Turrian. Garage du Stade, tél. (021) 61 46 35 - LA CHAUX-DE-FONDS: Ammann et Bavaresco, Garage de la Poste, tél. (039) 2 31 23 - GENEVE: Garage Place Claparède S. A., tél. (022) 24 12 44 - LAUSANNE: Garage Saint-Cristophe S.A., tél. (021) 24 50 56 - LE SENTIFR: Garage Pierre Aubert, tél. (021) 85 55 71 - SIERRE-CHEMIGNON: Garage U. Bonvin, tél. (027) 4 25 10.



VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

SION ET LE CENTRE

XXIXe Congrès des Jeunesses conservatrices chrétiennes-sociales Magnifique participation - Programme du parti

SION. — LE 29e CONGRÈS DES JEUNESSES CONSERVATRICES CHRÉTIENNES-SOCIALES, S'EST DÉROULÉ DIMANCHE DANS NOTRE CAPITALE...

DÈS LE DÉBUT DE L'APRÈS-MIDI, NOTRE VILLE CONNAIT UNE GRANDE ANIMATION. DES FANFARES DONNENT UN PREMIER CONCERT, DÈS LEUR ARRIVÉE, DANS LES QUARTIERS RESPECTIFS...

A la Matze

Le Congrès lui-même s'est déroulé à la grande salle de la Matze. M. Rémy Zuchuat, président du comité d'organisation...

Se rencontrer, se serrer les coudes montre la vitalité du parti. C'est l'occ-

tiennne nous combattons : pour la famille, pour le respect des droits populaires, pour un ordre économique fondé sur la justice...

Ce congrès est le premier acte de la prochaine campagne en vue des élections fédérales.



Les autorités suivent la fanfare La Rose des Alpes de Savièse

casion aujourd'hui d'entendre les aînés porter le témoignage de leur foi politique, comme il leur donne à eux, l'occasion de sentir battre le cœur jeune d'un parti.

Le programme du parti conservateur chrétien-social constitue une richesse contre laquelle personne ne peut rien objecter.

Sous le signe de la démocratie chrét-

ne» sortira deux numéros spéciaux. Des conférences se tiendront dans toutes les communes du Valais romand. La doctrine du parti : forçons ensemble l'avenir.

M. Marc Zufferey, directeur de l'école cantonale d'agriculture de Châteauneuf et conseiller municipal a été désigné comme major de table.

Présentation du programme d'action du parti

Après un magnifique concert de la fanfare « La Rose des Alpes », M. Zufferey donne la parole au conseiller national Paul de Courten, qui parle de « notre héritage spirituel. L'ordre temporel doit reposer sur l'ordre spirituel. Le parti chrétien-social veut promouvoir cet ordre temporel chrétien...

La famille centre de la société

Le conseiller national René Jacquod parle tout d'abord du fondement et de la mission de la famille. Quelle est l'attitude du parti, sur le plan spirituel, économique et social, vis-à-vis de cette famille ? Le parti chrétien-social n'a jamais failli à sa tâche dans ces domaines et cela malgré l'opposition des autres formations politiques qui ne font pas du plan de Dieu la base de leurs principes et de leur programme d'action.

Face au développement économique extraordinaire, nous devons rappeler avec force ce point encore trop oublié de notre doctrine sociale chrétienne que les biens créés par Dieu pour tous les hommes doivent être mis équitablement à la disposition de tous selon les principes de la justice et de la charité.

Et c'est dans la famille — centre de la société humaine — qui donne et développe la vie qu'il faut faire arriver la richesse qui doit servir l'homme venant de Dieu et allant vers Dieu.

Une agriculture saine dans notre état industriel

Le conseiller national Carruzzo a développé ce problème d'une façon admirable. « La paysannerie a-t-elle relevé est indispensable à la vie et par conséquent à la liberté d'un pays ». Tant que l'humanité devra manger pour vivre, elle dépendra de la terre et de ses produits. Sur cette vérité fondamentale, nous pouvons construire notre espérance. S'il est plus facile de développer une industrie que l'agriculture, il ne faut pas négliger cette branche de notre économie.

Les indispensables réformes de structure de nos exploitations paysannes, la distribution des produits agricoles sur le marché pourront améliorer la situation de l'agriculture suisse. Mais jamais elles ne suffiront à elles seules pour hisser le niveau de vie du paysan, à la hauteur de celui des autres professions. M. Carruzzo souligne ensuite ce qu'il faut faire en faveur de notre agriculture.

Le problème du logement

Ce problème, l'un des plus difficiles à résoudre qui se posent actuellement aux classes ouvrières et paysannes, a été exposé par Me Pierre Tabin, de Sierre. Tout être humain a droit à la vie, à l'intégrité physique et aux moyens nécessaires et suffisants pour une existence décente, notamment en ce qui concerne l'alimentation, le vêtement, l'habitation, le repos, les soins médicaux, les services sociaux. L'initiative du parti conservateur chrétien-social lancée en 1944, sous la dénomination de la protection de la famille, avait recueilli 170 000 signatures, et fut à l'origine de l'article 34 de la constitution fédérale. Les Chambres fédérales ont pu prendre deux arrêtés constitutionnels ten-

dant à encourager : l'amélioration du logement dans les régions de montagne; la construction de logements à caractère social.

En 1952, une action pour améliorer les logements dans les régions de montagne a permis des réalisations intéressantes. Le Valais a engagé jusqu'à ce jour 5 millions de francs pour cette action d'assainissement des logements.

En 1962, le Grand Conseil a décidé de poursuivre cette action. Pour sa part la Confédération a augmenté ses sub-

Politique de conjoncture et maintien du pouvoir d'achat de la monnaie

Me Adolphe Travalletti aurait mieux aimé laissé parler son cœur, que d'exposer un problème comme celui des notes sur l'inflation et la dépréciation monétaire. Si ce problème est l'ordre du jour, Me Travalletti a su, très brièvement, mettre en évidence les principaux aspects.

M. Lampert, conseiller aux Etats, pour sa part fait part de ses impressions tout en félicitant la jeunesse qui nombreuse est venue témoigner son attachement à la doctrine du parti conservateur chrétien-social et l'intérêt qu'elle apporte à la marche des affaires de la cité et du pays.

Discours du conseiller national Guntern

M. Guntern est venu apporter le salut des amis politiques du Haut-Valais. En quelques termes choisis il a



Un groupe de personnalités qui ne s'ennuient pas

POUR EVITER LES ABUS DANS LE DOMAINE DES COLLECTES EN FAVEUR D'EGLISES

L'épiscopat helvétique prend des mesures

FRIBOURG, 4 — Les multiples inconvénients des méthodes utilisées pour la diffusion des appels lancés en faveur de la construction d'églises catholiques ont amené les évêques suisses à fonder une Centrale d'adresses catholique suisse.

La tâche de cette nouvelle institution, où tous les diocèses de la Suisse seront représentés par des délégués épiscopaux, consistera à coordonner et à réglementer les actions organisées en faveur de la construction d'églises catholiques dans l'ensemble du pays. L'ampleur de cette institution permettra la répartition régionale des différentes actions, grâce à quoi les destinataires ne recevront que des appels contrôlés par les évêques et ne seront pas sollicités trop souvent, c'est-à-dire pas plus d'une fois par mois (!)

Fréquemment, jusqu'à ce jour, des sommes considérables s'en sont allées en pure perte pour couvrir les frais élevés et les bénéfices des entreprises



MM. Tabin et Carruzzo se confient des secrets

relevé la mission du parti. Il a félicité les jeunes du Valais romand pour leur enthousiasme et leur dynamisme. Les fanfares la Concordia de Vétroz, La Rosablanc de Nendaz, L'Avenir d'Isérables, La Caecilia d'Ardon ont donné tour à tour un magnifique concert.

La consigne du président des Jeunesses conservatrices chrétiennes-sociales

La consigne a été donnée par M. Berthod. Il a demandé :

- aux jeunes C.C.S. de forger leur personnalité, d'apprendre à juger (sans vouloir remettre tout en question); - se donner un idéal, établir un front sans faille; - la saison d'hiver sera pour chaque section une période laborieuse, pour mieux prendre conscience d'un devoir, le devoir du citoyen.

C'est ainsi, après la remise de la bannière à la section de Salins, et les paroles aimables et encourageantes du président de la section, M. Métrailler, que ce congrès prenait fin.

CINEMAS

SION - ARLEQUIN

Du mardi 8 octobre au dimanche 13 octobre

Péché d'amour

(Ave Maria) Un drame d'une brûlante actualité, le bonheur lui est refusé pourquoi ? Parlé français - Eastmancolor 16 ans révolus

SION - LUX

Du mardi 8 octobre au lundi 14 octobre

A 9 heures de Rama

avec Horst - Bucchols - José Ferrer dans un drame de haut suspense, d'une atmosphère envoûtante, tourné aux Indes Parlé français - Cinémascope couleurs 16 ans révolus

SION - CAPITOLE

Mardi 8 octobre : RELACHE - Dès mercredi Les évadés de la nuit.

MARTIGNY - CORSO

Mardi 8 - 16 ans révolus

Dernière séance du captivant western L'homme qui tua Liberty Valance

Dès mercredi 9 - 16 ans révolus Malgré ses 3 heures, pas une seconde de répit avec

Jugement à Nuremberg

MARTIGNY - ETOILE

Aujourd'hui RELACHE

Théâtre

Dès mercredi 9 - 16 ans révolus Les croulants se portent bien

CINEMA d'ARDON

Aujourd'hui : relâche - Samedi et dimanche : Les trois belles du colonel

RIDDAS - l'ABEILLE

Aujourd'hui relâche - Samedi et dimanche Mijanou Bardot - Ettore Manni

FULLY - CINE MICHEL

Aujourd'hui : relâche - Mercredi 9 oct. L'empreinte du dragon rouge - 16 ans Dès vendredi 11 - 16 ans révolus Maciste à la cour du Grand Khan

SAXON - REX

Aujourd'hui : relâche - Jeudi 10 octobre L'empreinte du dragon rouge - 16 ans Dès vendredi 11 octobre - 16 ans révolus L'empire de la nuit

SAINTE-VAUGRÈVE-FORTY

Aujourd'hui : relâche - Dès mercredi 9 octobre : Riffifi à Berlin (opération coffre-fort).

MONTHÉY - MONTHÉOLO

Vers des trésors inouïs... ou vers la mort Rory Cahoun dans un film d'aventures en couleurs

Le comte de Monte-Cristo

Dès 16 ans révolus

MONTHÉY - PLAZA

Première séance CINÉDOC

de la saison

avec le merveilleux documentaire

Népal, toit du monde

en couleurs.

BEX - REX

Alan Ladd - Don Murray

Dolorès Michaels

Les hors-la-loi

Film d'aventures en scope couleurs

Dès 16 ans révolus

